

**Brussell, 10 ta' Awwissu 2026
(OR. en)**

12380/26

**CODIF 28
CODEC 1537
MAR 118
OMI 45**

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	23 ta' Lulju 2026
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Suġġett:	Proposta għal DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar ir-rekwiżiti speċifiċi tal-istabbiltà għall-vapuri tal-passiġġieri ro-ro (kodifikazzjoni)
----------	---

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż hawnhekk il-proposta ta' kodifikazzjoni tal-Kummissjoni msemmija fis-suġġett (COM(2026) 386 final and annexes 1 to 5).

Encl.: COM(2026) 386 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 23.7.2026
COM(2026) 386 final

2026/0215 (COD)

Proposta għal

DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**dwar ir-rekwiżiti speċifiċi tal-istabbiltà għall-vapuri tal-passiġġieri ro-ro
(kodifikazzjoni)**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. Fl-isfond ta' Ewropa tal-poplu, il-Kummissjoni tagħti importanza kbira lis-simplifikazzjoni u liċ-ċarezza tal-liġi tal-Unjoni sabiex tkun iktar ċara u iktar aċċessibbli għaċ-ċittadini u b'hekk toffrilhom opportunitajiet godda u ċ-ċans li jagħmlu użu mid-drittijiet speċifiċi li tagħtihom.

Ma jistax jintlaħaq dan il-għan sakemm il-bosta dispożizzjonijiet li ġew emendati ħafna drabi, spiss b'mod sostanzjali, jibqgħu mferrxin bejn l-att oriġinali u atti sussegwenti li jemendaw l-att oriġinali. Hemm bżonn għalhekk ta' xogħol ta' riċerka konsiderevoli li jqabbel ħafna atti differenti ma' xulxin sabiex jiġu identifikati r-regoli attwalment fis-sehħ.

Għalhekk huwa essenzjali li ssir kodifikazzjoni ta' regoli li ġew emendati ta' sikwit sabiex il-liġi tkun ċara u trasparenti.

2. Fl-1 ta' April 1987 il-Kummissjoni ddeċidiet¹ li tordna lill-persunal tagħha li kull att għandu jiġi kkodifikat wara mhux iktar minn għaxar emendi, filwaqt li enfasizzat li din hija kundizzjoni minima u li d-dipartimenti għandhom jippruvaw jikkodifikaw it-testi li huma responsabbli għalihom anki f'intervalli iqsar biex jiżguraw li d-dispożizzjonijiet tagħhom ikunu ċari u jinftehm malajr.

3. Dan ġie kkonfermat mill-Konklużjonijiet tal-Presidenza tal-Kunsill Ewropew ta' Edinburgu (Diċembru 1992)², filwaqt li saħqu fuq l-importanza tal-kodifikazzjoni għaliex tagħti ċertezza f'dak li jirrigwarda l-liġi applikabbli għal materja partikolari f'mument partikolari.

Il-kodifikazzjoni għandha ssir f'konformità shiha mal-proċedura normali għall-adozzjoni ta' atti tal-Unjoni.

Billi l-ebda bidla sostanzjali ma tista' ssir lill-atti li jiġu kkodifikati, il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni qablu, permezz ta' ftehim interistituzzjonali tal-20 ta' Diċembru 1994, li tista' tintuża proċedura aċċelerata għall-adozzjoni rapida ta' atti ta' kodifikazzjoni.

4. L-għan ta' din il-proposta huwa li ssir il-kodifikazzjoni tad-Direttiva 2003/25/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' April 2003 dwar il-htigiet ta' stabbiltà speċifiċi għall-vapuri tal-passiġġieri ro-ro³. Id-Direttiva l-gdida tissostitwixxi d-diversi atti inkorporati fiha⁴; din il-proposta żżomm il-kontenut kollu tal-atti li qed jiġu kkodifikati u għalhekk kulma tagħmel huwa li tgħaqqadhom filwaqt li tagħmel biss dawk l-adattazzjonijiet formali meħtieġa mill-eżerċizzju ta' kodifikazzjoni nnifsu.

5. Il-proposta ta' kodifikazzjoni tnejjet fuq il-bażi ta' konsolidazzjoni preliminari, fil-lingwi uffiċjali kollha, tad-Direttiva 2003/25/KE u tal-atti li jemendawha, magħmula mill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea, permezz ta' sistema ta' pproċessar ta' dejta. Fejn l-Artikoli ngħataw numri godda, il-korrelazzjoni bejn in-numri qodma u dawk godda tidher f'tabella kif stabbilit fl-Anness V tad-Direttiva kkodifikata.

¹ COM(87) 868 PV.

² Ara l-Anness 3 tal-Parti A tal-Konklużjonijiet.

³ Imdaħhla fil-programm leġiżlattiv għall-2026.

⁴ Ara l-Parti A tal-Anness IV ta' din il-proposta.

Proposta għal

DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**dwar ir-rekwiżiti speċifiċi tal-istabbiltà għall-vapuri tal-passiġġieri ro-ro
(kodifikazzjoni)**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew⁵,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regġuni⁶,

Filwaqt li jaġixxu f'konformità mal-proċedura leġiżlattiva ordinarja,

Billi:



- (1) Ir-Direttiva 2003/25/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁷ ġiet emendata kemm-il darba⁸ b'mod sostanzjali. Fl-interess taċ-ċarezza u r-razzjonalità, jenhtieg li dik id-Direttiva tiġi kkodifikata.

↓ 2003/25/KE premessa 1
(adattat)

- (2) Fil-qafas tal-politika tat-trasport komuni għandhom jittiehdu miżuri sabiex jiġi garantit il-livell neċessarju ta' sikurezza fit-trasport marittimu tal-passiġġieri.

⁵ ĠU C [...], [...], p. [...].

⁶ ĠU C [...], [...], p. [...].

⁷ Id-Direttiva 2003/25/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' April 2003 dwar il-htigiet ta' stabbiltà speċifiċi għall-vapuri tal-passiġġieri ro-ro (ĠU L 123, 17.5.2003, p. 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2003/25/oj>).

⁸ Ara Parti A tal-Anness IV.

↓ 2003/25/KE premissa 2
(adattat)

- (3) ☒ L-Unjoni ☒ tixtieq li tevita bil-mezzi xierqa kollha l-inċidenti fit-trasport bil-baħar li jinvolvu l-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri u li jirriżultaw fit-telf tal-ħajjiet.
-

↓ 2003/25/KE premissa 4
(adattat)

- (4) Il-persuni li jużaw il-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri u l-ekwipaġġ li jaħdem abbord daww il-vapuri ☒ madwar l-Unjoni ☒ kollha għandu jkollhom id-dritt li jitolbu l-istess livell għoli ta' ☒ sikurezza indipendentement ☒ miż-żona li fiha joperaw il-vapuri.
-

↓ 2003/25/KE premissa 5
(adattat)

- (5) Fid-dawl tad-daqs tas-suq intern tat-trasport marittimu tal-passiġġieri, l-azzjoni ☒ fil-livell tal-Unjoni ☒ hija l-iktar mod effettiv sabiex ☒ ikun hemm ☒ livell minimu komuni ta' ☒ sikurezza ☒ għall-vapuri ☒ fl-Unjoni ☒ kollha.
-

↓ 2003/25/KE premissa 6
(adattat)

- (6) L-azzjoni fil-livell ☒ tal-Unjoni ☒ hija l-aħjar mod sabiex jiġi żgurat l-infurzar armonizzat tal-prinċipji miftiehma fl-Organizzazzjoni Internazzjonali Marittima (l-*IMO*), biex b'hekk tiġi evitata id-distorsjoni tal-kompetizzjoni bejn l-operaturi tal-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri li joperaw ☒ fl-Unjoni ☒.
-

↓ 2003/25/KE premissa 3

- (7) Il-kapaċità ta' sopravivenza wara ħsara minn kolliżjoni ta' vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri, kif stabbilita bl-*istandard* tal-ħsara tiegħu fl-istabbiltà, hija fattur essenzjali għas-sigurtà tal-passiġġieri u tal-ekwipaġġ u hija rilevanti b'mod partikolari fl-operazzjonijiet ta' tfittxija u salvataġġ; l-iktar problema perikoluża għall-istabbiltà ta' vapur *ro-ro* tal-passiġġieri bi gverta magħluqa tar-*ro-ro*, wara ħsara minn kolliżjoni, hija dik li tigri bl-effett tad-dħul ta' ammonti kbar tal-ilma fuq din il-gverta.
-

↓ 2003/25/KE premissa 7
(adattat)

- (8) Il-ħtiġiet ġenerali ta' stabbiltà għall-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri f'kondizzjoni ta' ħsara ġew stabbiliti fil-livell internazzjonali mill-Konferenza ☒ tal-Gvernijiet kontraenti tal-Konvenzjoni Internazzjonali ☒ tas-sena 1990 dwar is-Salvagwardja tal-Ħajja Umana fuq il-Baħar (is-*SOLAS 90*) u ġew inklużi fir-Regolament II-1/B/8 tas-*SOLAS* (☒ il-Konvenzjoni ☒ *SOLAS*). Daww il-ħtiġiet jistgħu jiġu applikati fl-Unjoni kollha minħabba li ġiet applikata b'mod dirett il-Konvenzjoni tas-*SOLAS* għall-vjaġġi

internazzjonali u giet applikataid-Direttiva 2009/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁹ għall-vjaġġi domestiċi.

↓ 2003/25/KE premessa 8
(adattat)

- (9) ☒ Ir-rekwiżiti speċifiċi ☒ ta' stabbiltà ☒ fl-istandard ☒ *SOLAS 90* jinkludu b'mod impliċitu l-effett tad-dhul tal-ilma fuq il-gverta tar-ro-ro fi stat tal-baħar ☒ fejn il-mewġ ikun ta' għoli ☒ sinifikantita' 1,5 m.

↓ 2023/946 premessa 3 (adattat)

- (10) Ir-Risoluzzjoni 14 ☒ dwar l-arrangamenti reġjonali tar-rekwiżiti speċifiċi ta' stabbiltà għall-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri adottata mill-Konferenza tal-Gvernijiet kontraenti tal-Konvenzjoni Internazzjonali dwar is-Salvagwardja tal-Hajja Umana fuq il-Baħar, 1974, fid-29 ta' Novembru 1995 ☒ tippermetti lill-membri tal-OMI li jikkonkludu ftehimiet reġjonali jekk jikkunsidraw li l-kondizzjonijiet prevalenti tal-baħar u kondizzjonijiet lokali oħra jirrikjedu rekwiżiti speċifiċi ta' stabbiltà f'żona deżinjata.

↓ 2003/25/KE premessa 10

- (11) Tmien pajjiżi fl-Ewropa tat-Tramuntana, inklużi seba' Stati Membri, ftiehmu fi Stokkolma fis-28 ta' Frar 1996 li jdahhlu *standard* ta' stabbiltà iktar għoli għall-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri sabiex iqisu l-effet tal-akkumulazzjoni tal-ilma fuq il-gverta tar-ro-ro u jghinu lill-vapuri li jissopravvivu fi stati tal-baħar iktar severi mill-*istandard* tas-*SOLAS 90*, sa għoli sinifikanti tal-mewġ ta' 4 m.

↓ 2003/25/KE premessa 11
(adattat)

- (12) Skond dak il-ftehim, magħruf bħala l-Ftehim ta' Stokkolma, l-*istandard* speċifiku ta' stabbiltà għandu x'jaqsam b'mod dirett maż-żona tal-baħar li fiha jopera l-vapur u b'mod partikolari skond l-għoli sinifikanti tal-mewġ irreġistrat fiz-żona tal-operazzjoni; l-għoli sinifikanti tal-mewġ fejn jopera l-vapur jistabbilixxi l-qawwa tal-baħar fuq il-gverta tar-ro-ro li jinholq warahsara aċċidentali.

↓ 2023/946 premessa 1 (adattat)

- (13) Id-Direttiva 2003/25/KE ☒ stabbilixxiet ☒ livell uniformi ta' rekwiżiti speċifiċi ta' stabbiltà għall-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri li jtejbu l-kapaċità ta' sopravivenza ta' dan it-tip ta' bastiment fil-każ ta' ħsara f'kollizzjoni u li jipprovdu livell għoli ta' sikurezza għall-passiġġieri u l-ekwipaġġ flimkien mar-rekwiżiti stabbiliti fil-Konvenzjoni SOLAS fis-seħh fid-data tal-adozzjoni ta' dik id-Direttiva.

⁹ Direttiva 2009/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 6 ta' Mejju 2009 dwar regoli u standards ta' sigurtà għal vapuri tal-passiġġieri (Tfassil mill-gdid) (Test b'relevanza għaž-ŻEE) (ĠU L 163, 25.6.2009, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/45/oj>).

↓ 2003/25/KE premissa 20
(adattat)

- (14) ☒ Ċerti ☒ htigiet speċifiċi ta' istabbiltà ☒ stipulati f'din ☒ id-Direttiva għandhom ikunu msejsa fuq metodu, kif stabbilit fl-Annessi tal-Ftehim ta' Stokkolma, li jikkalkola l-qawwa tal-baħar fuq il-gverta tar-ro-ro wara li jgarrab ħsara b'relazzjoni ma' żewġ parametri bażiċi: l-ispazju hieles residwali tal-vapur u l-gholi sinifikanti tal-mewg fiż-żona tal-baħar fejn jopera l-vapur.
-

↓ 2023/946 premissa 2

- (15) Fil-15 ta' Ġunju 2017, l-OMI adottat ir-Riżoluzzjoni MSC.421(98) li temenda l-Konvenzjoni SOLAS u li tistabbilixxi rekwiżiti riveduti ta' istabbiltà għall-vapuri tal-passiġġieri f'kondizzjoni ta' ħsara. Dawk ir-rekwiżiti japplikaw ukoll għall-vapuri ro-ro tal-passiġġieri.
-

↓ 2023/946 premissa 5 (adattat)

- (16) Ir-rekwiżiti stabbiliti fid-Direttiva 2009/45/KE japplikaw għall-vapuri ro-ro tal-passiġġieri. ☒ L-applikazzjoni ta' r-rekwiżiti ta' stabbiltà ☒ tal-Konvenzjoni SOLAS kif emendata bir-Riżoluzzjoni MSC.421(98) ('SOLAS 2020') ☒ għandha ☒ tirriżulta fi tnaqqis sinifikanti tar-riskju għall-vapuri ro-ro tal-passiġġieri ċċertifikati biex iġorru aktar minn 1350 persuna abbord.
-

↓ 2023/946 premissa 7

- (17) Għall-vapuri ro-ro tal-passiġġieri ċċertifikati biex iġorru 1350 persuna jew anqas abbord, l-applikazzjoni fakultattiva tar-rekwiżiti tas-SOLAS 2020 jenhtieg li tkun tiddependi minn livell oghla ta' indiċi-R minn dak definit fis-SOLAS 2020, sabiex jinkiseb il-livell xieraq ta' sikurezza.
-

↓ 2023/946 premissa 6 (adattat)

- (18) Ikun diffiċli li jiġi stabbilit livell oghla ta' indiċi-R f'din id-Direttiva għall-vapuri ro-ro tal-passiġġieri ċċertifikati biex iġorru 1350 persuna jew anqas abbord fir-rigward ta' ċerti disinji ta' vapuri. Għalhekk, il-kumpaniji sidien jew operatori ta' dawk il-vapuri b'servizz regolari fl-Unjoni jenhtieg li jkollhom l-għażla li japplikaw ir-rekwiżiti ta' stabbiltà applikabbli qabel id-dhul fis-seħh tad-Direttiva ☒ (UE) 2023/946 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁰ ☒.
- (19) ☒ Jehtieg li l-Kummissjoni tevalwa, għaxar snin wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva, ☒ l-użu ☒ tal-għażla relatata mal-vapuri iċċertifikati biex iġorru 1350 persuna jew anqas abbord, sabiex tiddeċiedi jekk tkunx meħtieġa reviżjoni ta' din id-Direttiva. ☒ Jehtieg li l-Istati Membri ☒ jinnotifikaw ☒ lill-Kummissjoni

¹⁰ Direttiva (UE) 2023/946 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Mejju 2023 li temenda d-Direttiva 2003/25/KE fir-rigward tal-inklużjoni ta' rekwiżiti mtejbja tal-istabbiltà u l-allinjament ta' dik id-Direttiva mar-rekwiżiti tal-istabbiltà definiti mill-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (Test b'rilevanza għaž-ŻEE) (ĠU L 128, 15.5.2023, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2023/946/oj>).

☒ jekk jagħmlu użu minn dik l-għażla ☒ flimkien mad-data relatata mal-vapuri kkonċernati.

↓ 2023/946 premessa 8

- (20) Sabiex jiġi żgurat il-livell meħtieġ ta' sikurezza, ir-rekwiżiti speċifiċi ta' stabbiltà f'każ ta' ħsara jenħteġ li japplikaw ukoll għall-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri eżistenti li qatt ma jkunu ġew iċċertifikati f'konformità mad-Direttiva 2003/25/KE u li jkunu se jibdwew jagħtu servizz regolari fl-Unjoni.
-

↓ 2003/25/KE premessa 17
(adattat)

- (21) Fl-interess li tittejjeb is-sikurezza u sabiex tiġi evitata id-distorsjoni tal-kompetizzjoni, l-*standards* komuni tas-☒ sikurezza ☒ rigward l-istabbiltà għandhom japplikaw għall-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri kollha li jipprovdu servizzi regolari lejn jew minn port fl-Istati Membri fuq vjaġġi internazzjonali ☒, tkun xi tkun il-bandiera li jtajru ☒.
-

↓ 2003/25/KE premessa 18
(adattat)

- (22) Is- ☒ sikurezza ☒ tal-vapuri hija primarjament ir-responsabbiltà tal-Istati tal-bandiera u għalhekk kull Stat Membru għandu jiżgura li jitharsu r-rekwiżiti tas-☒ sikurezza ☒ li japplikaw għall-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri li jtajru l-bandiera ta' dak l-Istat Membru.
-

↓ 2003/25/KE premessa 19
(adattat)

- (23) L-Istati Membri għandhom ukoll jiġu indirizzati fil-kapaċità tagħhom ta' Stati ☒ Portwali ☒. Ir-responsabbiltajiet eżerċitati f'dik il-kapaċità huma msejsa fuq ir-responsabbiltajiet speċifiċi tal-Istat ☒ Portwali ☒ li huma allinjati mal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti tal-1982 dwar il-Liġi tal-Baħar.
-

↓ 2003/25/KE premessa 21
(adattat)

- (24) L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu u ☒ jippubblikaw ☒ l-għoli sinifikanti tal-mewġ fiż-żoni tal-ibħra li fuqhom jaqsmu l-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri fuq servizz regolari lejn u mill-portijiet tagħhom. Għar-rotot internazzjonali, l-għoli tal-mewġ għandu, kulfejn japplika u jkun possibbli, jiġi stabbilit bi ftehim bejn l-Istati fuq iż-żewġ itruf tal-vjaġġ.
-

↓ 2023/946 premessa 9 (adattat)

- (25) Jenħteġ li -Istati Portwali jikkooperaw kemm jista' jkun sabiex jistabbilixxu l-lista taż-żoni tal-ibħra msemmija f'din id-Direttiva, filwaqt li jitqiesu s-sovranietà tal-Istati fuq iż-żoni tal-ibħra taħt il-ġurisdizzjoni tagħhom u l-prinċipji generali tad-dritt marittimu.

↓ 2023/946 premessa 10 (adattat)

- (26) L-Aġenzija Ewropea għas- ☒ Sikurezza ☒ Marittima ilha tassisti lill-Kummissjoni fl-implimentazzjoni effettiva tad-Direttiva 2003/25/KE u jenħtieġ li tagħmel hliitha biex tkompli tassistiha f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2020/2434 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹¹.
-

↓ 2023/946 premessa 11 (adattat)

- (27) Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tevalwa u tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, ☒ jenħtieġ li ☒ l-Istati Membri jipprovdu data dwar kull vapur *ro-ro* tal-passiġġieri ġdid li jkun iċċertifikat biex igorr 1350 persuna jew anqas abbord għal servizz regolari f'konformità mar-rekwiżiti ta' stabbiltà ☒ stipulati ☒ f'din id-Direttiva. ☒ Dik ☒ id-data jenħtieġ li tingħata f'konformità mal-istruttura stabbilita fl-Anness III. ☒ Id- ☒ data jenħtieġ li tkun disponibbli għall-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri ġodda kollha, peress li huma mitluba jikkonformaw mar-rekwiżiti probablistiċi ta' stabbiltà ☒ stipulati ☒ fis-SOLAS 2020.
-

↓ 2003/25/KE premessa 22

- (28) Kull vapur *ro-ro* tal-passiġġieri li jagħmel vjaġġi fl-ambitu ta' din id-Direttiva jenħtieġ li jgorr ċertifikat ta' konformità maħruġ mill-amministrazzjoni tal-Istat tal-bandiera, li jenħtieġ li jiġi aċċettat mill-Istati Membri l-oħra kollha.
-

↓ 2019/1243 Art. 1 u l-Annex, point IX(4) (adattat)

- (29) Sabiex ☒ din ☒ id-Direttiva tiġi adattata għall-progress tekniku, għall-iżviluppi fil-livell internazzjonali u għall-esperjenza miksuba fl-implimentazzjoni tagħha, jenħtieġ li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni s-setgħa li tadotta atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat ☒ dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ☒ biex temenda l-Annessi ☒ ta' din ☒ id-Direttiva. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' thejjija, ukoll fil-livell ta' esperti, u li dawh il-konsultazzjonijiet jiġu mwettqa f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet¹². B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.

¹¹ Ir-Regolament (UE) 2025/2434 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Novembru 2025 dwar l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 (ĠU L, 2025/2434, 29.12.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/2434/oj>).

¹² ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstitut/2016/512/oj.

↓ 2003/25/KE premissa 28
(adattat)

- (30) Minhabba li ☒ l-oġġettivi ta' ☒ din id-Direttiva, jiġifieri is-salvagwardja tal-ħajja tal-bniedem fuq il-baħar billi ttejjeb il-kapaċità tas-sopravivenza tal-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri fl-eventwalità ta' ħsara, ma tistax tinkiseb biżżejjed mill-Istati Membri ☒ iżda ☒ ☒ jistgħu pjuttost, minhabba ☒ l-iskala u l-effetti tal-azzjoni, jinkisbu aħjar fil-livell ☒ tal-Unjoni ☒, ☒ l-Unjoni ☒ tista' tadotta miżuri, skond il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif iddikjarat fl-Artikolu 5 tat-Trattat ☒ dwar l-Unjoni Ewropea ☒. ☒ F'konformità ☒ mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx ☒ lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu dawk l-oġġettivi ☒.

↓ 2023/946 premissa 13 (adattat)

- (31) Sabiex ma jiġix impost piż amministrattiv sproporzjonat fuq Stati Membri mingħajr kosta li ma għandhomx portijiet marittimi, u li ma għandhomx vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri li jtajru l-bandiera tagħhom u li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva, jenħtieġ li dawk l-Istati Membri jiġihallaw jidderogaw mid-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva. Dan ifisser li sakemm dawk il-kondizzjonijiet ikunu sodisfatti, ma humiex obbligati jittrasponu id-Direttiva ☒ 2003/25/KE ☒.

↓

- (32) Jenħtieġ li din id-Direttiva tkun mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri marbuta mal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad Direttivi mnizzla fil-Parti B tal-Anness IV,

↓ 2003/25/KE (adattat)

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-ghan

L-ghan ta' din id-Direttiva huwa li tistabbilixxi livell uniformi tar-rekwiżiti speċifiċi ta' stabbiltà għall-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri, li jtejb u l- ☒probabilità ☒ tas-sopravivenza ta' dan it-tip ta' vapur fil-każ ta' ħsara minn kollizzjoni u tipprovdi livell għoli ta' ☒ sikurezza ☒ għall-passiġġieri u l-ekwipaġġ.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-ghan ta' din id-Direttiva japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

↓ 2023/946 Art. 1.1(b) (adattat)

- (1) “Konvenzjoni SOLAS” tfisser il-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Hajja Umana fuq il-Baħar tal-1974 u l-emendi tagħha fis-seħh;

↓ 2023/946 Art. 1.1(c)

- (2) “SOLAS 90” tfisser il-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Hajja Umana fuq il-Baħar tal-1974, kif emendata bir-Riżoluzzjoni MSC.117(74);
- (3) “SOLAS 2009” tfisser il-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Hajja Umana fuq il-Baħar tal-1974, kif emendata bir-Riżoluzzjoni MSC.216(82);
- (4) “SOLAS 2020” tfisser il-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Hajja Umana fuq il-Baħar tal-1974, kif emendata bir-Riżoluzzjoni MSC.421(98);
-

↓ 2003/25/KE (adattat)

- (5) “il-Ftehim ta' Stokkolma” ifisser il-Ftehim konkluz fi Stokkolma fit-28 ta' Frar 1996 skont ir-Riżoluzzjoni 14 ☒ dwar ☒ “Ftehimijiet reġjonali dwar il-rekwiżiti speċifiċi ta' stabbiltà tal-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri”, adottata ☒ mill-Konferenza ta' Gvernijiet Kontraenti tal-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Hajja Umana fuq il-Baħar, 1974, ☒ fid-29 ta' Novembru 1995 (ir-☒ Riżoluzzjoni 14 tal-Konferenza SOLAS tal-1995) ☒.
- (6) “vapur *ro-ro* tal-passiġġieri” ifisser vapur li jgħorr ☒ iktar minn ☒ 12-il passiġġier, u li għandu spazji għat-tagħbija tar-*ro-ro* jew kategoriji ta' spazji speċjali, kif iddefinit fir-Regolament II-2/3 tal-Konvenzjoni tas-SOLAS;
-

↓ 2023/946 Art. 1.1(a) (adattat)

- (7) “vapur *ro-ro* tal-passiġġieri eżistenti” tfisser vapur *ro-ro* tal-passiġġieri li l-prim tiegħu jkun tqiegħed jew li ☒ kien ☒ fi stadju simili ta' kostruzzjoni qabel il-5 ta' Diċembru 2024; stadju simili tal-kostruzzjoni jfisser l-istadju li fih:
- (a) tibda l-kostruzzjoni identifikabbli ma' vapur speċifiku; u
- (b) ikun beda l-assemblaġġ ta' dak il-vapur li jkun jinkludi mill-anqas 50 tunnellata jew 1 % tal-massa stmata tal-materjal strutturali, skont liema minnhom tkun l-anqas;
- (8) “vapur *ro-ro* tal-passiġġieri gdid” tfisser vapur *ro-ro* tal-passiġġieri li ma jkunx vapur *ro-ro* tal-passiġġieri eżistenti;
-

↓ 2003/25/KE (adattat)

- (9) “passiġġier” ☒ tfisser ☒ kull persuna għajr il-kaptan u l-membri tal-ekwipaġġ jew persuni oħra impjegati jew jaħdmu f'kull kapacità abbord vapur ☒ fl-attività ☒ ta' dak il-vapur u għajr tarbija taħt l-età ta' sena;
-

↓ 2023/946 Art. 1.1(d) (adattat)

- (10) “servizz regolari” tfisser serje ta' vjaġġi ta' vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri operati sabiex jaqdu t-traffiku bejn l-istess żewġ portijiet jew aktar, jew serje ta' vjaġġi minn u lejn l-istess port mingħajr waqfiet intermedji:
- (a) f'konformità ma' skeda ppubblikata; jew

- (b) bi vjaġġi tant regolari jew frekwenti li jikkostitwixxu serje sistematika identifikabbli;

↓ 2003/25/KE (adattat)

- (11) “l-amministrazzjoni tal-Istat tal-bandiera” tfisser l-awtoritjiet kompetenti tal-Istat li l-bandiera tiegħu l-vapur *ro-ro* tal-passiġġieri huwa intitolat li jtajjar;

↓ 2023/946 Art. 1.1(e) (adattat)

- (12) “Stat Portwali” tfisser Stat Membru li vapur *ro-ro* tal-passiġġieri jkun involut f’ servizz regolari lejn il-portijiet tiegħu jew minnhom;

↓ 2003/25/KE (adattat)

- (13) “vjaġġ internazzjonali” ifisser vjaġġ bil-baħar minn port ta' Stat Membru lejn port 'il barra minn dak l-Istat Membru, jew bil-maqlub;

↓ 2023/946 Art. 1.1(f) (adattat)

- (14) “rekwiżiti speċifiċi ta’ stabbiltà” tfisser ir-rekwiżiti ta’ istabbiltà msemmija fl-Artikolu 6 $\boxtimes$ ta’ din id-Direttiva $\boxtimes$;

↓ 2003/25/KE (adattat)

- (15) “l-għoli sinifikanti tal-mewġ” (H_s) $\boxtimes$ tfisser $\boxtimes$ l-għoli medju tal-ogħla terz ta’ għoli tal-mewġ osservat fuq perjodu ta’ żmien speċifiku;

- (16) “spazju hieles residwali” (f_r) huwa d-distanza minima bejn il-gverta tar-*ro-ro* li tkun garrbet hsara u l-linja finali tal-ilma baħar fil-post fejn tkun iġġarbet il-hsara, mingħajr ma jitqies l-effett addizzjonali tal-ilma baħar akkumulat fuq il-gverta tar-*ro-ro* li tkun garrbet il-hsara;

↓ 2023/946 Art. 1.1(g) (adattat)

- (17) “kumpanija” tfisser is-sid tal-vapur *ro-ro* tal-passiġġieri jew kwalunkwe organizzazzjoni jew persuna oħra, bħall-manijer jew min jikri l-vapur mingħajr ekwipaġġ, li jkun ha r-responsabbiltà għat-tħaddim tal-vapur tal-passiġġieri mingħand is-sid.

↓ 2003/25/KE

Artikolu 3

Il-kamp ta' applikazzjoni

1. Din id-Direttiva għandha tapplika għall-vapuri *ro-ro* kollha tal-passiġġieri li joperaw lejn jew minn port ta' Stat Membru fuq servizz regolari, tkun xi tkun il-bandiera tagħhom, meta jagħmlu vjaġġi internazzjonali.

↓ 2023/946 Art. 1.2

2. Kull Stat Membru, fil-kapaċità tiegħu ta' Stat Portwali, għandu jiżgura li l-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri li jtajru l-bandiera ta' Stat li mhuwiex Stat Membru jikkonformaw għal kollox mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva qabel ma jibdew jagħmlu vjaġġi f'servizz regolari minn jew lejn il-portijiet ta' dak l-Istat Membru f'konformità mad-Direttiva (UE) 2017/2110 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹³.

↓ 2023/946 Art. 1.3 (adattat)

3. L-Istati Membri li ma għandhomx portijiet marittimi u li ma għandhomx vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri li jtajru l-bandiera tagħhom li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva jistgħu jidderogaw mid-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva bl-eċċezzjoni tal-obbligu stabbilit fit-tieni subparagrafu.

Dawk l-Istati Membri li bihsiebhom jagħmlu użu minn tali deroga għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni sal-5 ta' Diċembru 2024 jekk il-kondizzjonijiet ikunu ġew issodisfati, u għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe bidla sussegwenti. Tali Stati Membri ma jistgħux jippermettu li vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva jtajru l-bandiera tagħhom qable ma jittrasponu u jimplimentaw id-Direttiva [2003/25/EC](#).

↓ 2023/946 Art. 1.4 (adattat)

Artikolu 4

Għoli sinifikanti tal-mewġ

L-għoli sinifikanti tal-mewġ għandu jintuża sabiex jiġi stabbilit l-għoli tal-ilma baħar fuq il-gverta tal-karozzi meta jiġu applikati r-rekwiżiti speċifiċi ta' stabbiltà stabbiliti fit-Taqsima A tal-Anness I. Iċ-ċifri tal-għoli sinifikanti tal-mewġ għandhom ikunu dawk li kull sena ma jinqabżux bi probabbiltà ta' aktar minn 10 %.

↓ 2003/25/KE

Artikolu 5

Iż-żoni tal-ibhra

↓ 2023/946 Art. 1.5(a)

1. L-Istati Portwali għandhom jistabbilixxu u jżommu aġġornata lista taż-żoni tal-ibhra salpati mill-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri li joperaw f'servizz regolari lejn il-portijiet tagħhom jew minnhom kif ukoll il-valuri korrispondenti tal-għoli sinifikanti tal-mewġ f'dawk iż-żoni.

¹³ Id-Direttiva (UE) 2017/2110 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2017 dwar sistema ta' spezzjonijiet għall-operazzjoni bla periklu ta' vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri u inġenji ta' veloċità għolja għall-passiġġieri f'servizz regolari u li temenda d-Direttiva 2009/16/KE u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 1999/35/KE (ĠU L 315, 30.11.2017, p. 61, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2017/2110/oj>).

↓ 2003/25/KE (adattat)

2. Iż-żoni tal-ibħra u l-valuri applikabbli tal-gholi sinifikanti tal-mewg f'dawk iż-żoni ☒ , kif imsemmija fil-paragrafu 1, ☒ għandhom jiġu ddefiniti bi qbil bejn l-Istati Membri jew, kulmeta japplika jew ikun possibbli, bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi fiż-żewġ itruf tar-rotta. Meta r-rotta tal-vapur taqsa iktar minn żona waħda tal-baħar, il-vapur għandu jissodisfa l-rekwiżiti speċifiċi ta' stabbiltà għall-ogħla valur tal-gholi sinifikanti tal-mewg identifikat f'dawk iż-żoni.

↓ 2023/946 Art. 1.5(b) (adattat)

3. Il-lista ☒ msemija fil-paragrafu 1 ☒ għandha tiġi ppubblikata f'bażi tad-data pubblika disponibbli fuq is-sit web tal-awtorità marittima kompetenti. Il-post fejn tinsab tali informazzjoni kif ukoll kwalunkwe aġġornament fil-lista u r-raġunijiet għal dak l-aġġornament għandhom jiġu nnotifikati lill-Kummissjoni.

↓ 2023/946 Art. 1.6 (adattat)

Artikolu 6

Rekwiżiti speċifiċi ta' stabbiltà

1. Mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva 2009/45/KE, il-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri godda ċċertifikati biex iġorru aktar minn 1350 persuna abbord għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti speċifiċi ta' stabbiltà stabbiliti fil-Kapitolu II-1, il-Parti B, tas-SOLAS 2020.

2. Skont l-għażla tal-kumpanija, il-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri godda ċċertifikati biex iġorru 1350 persuna jew anqas abbord għandhom jikkonformaw ma':

- (a) ir-rekwiżiti speċifiċi ta' stabbiltà stabbiliti fit-Taqsima A tal-Anness I ta' din id-Direttiva; jew
- (b) ir-rekwiżiti speċifiċi ta' stabbiltà stabbiliti fit-Taqsima B tal-Anness I ta' din id-Direttiva.

Għal kull wiehed mit-tali vapuri, l-amministrazzjoni tal-Istat tal-Bandiera għandha tinnotifika lill-Kummissjoni, fi żmien xahrejn mid-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat imsemmi fl-Artikolu 7, dwar l-għażla magħmula rigward l-opzjoni msemija fl-ewwel subparagrafu u għandha tinkludi f'tali notifika d-dettalji msemija fl-Anness III.

3. Fl-applikazzjoni tar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima A tal-Anness I, l-Istati Membri għandhom jużaw il-linji gwida stabbiliti fl-Anness II, sa fejn u sakemm ikun prattikabbli u kompatibbli mad-disinn tal-vapur inkwistjoni.

4. Skont l-għażla tal-kumpanija, il-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri eżistenti ċċertifikati biex iġorru aktar minn 1350 persuna abbord li l-kumpanija tintroduċi biex joperaw servizz regolari lejn port ta' Stat Membru jew minnu wara l-5 ta' Diċembru 2024, u li qatt ma kienu ċċertifikati f'konformità ma' din id-Direttiva, għandhom jikkonformaw:

- (a) marr-rekwiżiti speċifiċi ta' stabbiltà stabbiliti fil-Kapitolu II-1, il-Parti B, tas-SOLAS 2020; jew

- (b) mar-rekwiżiti speċifiċi ta' stabbiltà stabbiliti fit-Taqsima A tal-Anness I ta' din id-Direttiva, flimkien ma' daww stabbiliti fil-Kapitolu II-1, il-Parti B, tas-SOLAS 2009.

Ir-rekwiżiti tal-istabbiltà li jiġu applikati għandhom jitnizzlu fiċ-ċertifikat tal-vapur ☒ imsemmi f' ☒ l-Artikolu 7.

5. Skont l-għażla tal-kumpanija, il-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri eżistenti ċertifikati biex iġorru 1350 persuna jew anqas abbord li, l-kumpanija tintroduċi biex joperaw servizz regolari lejn port ta' Stat Membru jew minnu wara l-5 ta' Diċembru 2024, u li qatt ma kienu ċertifikati f'konformità ma' din id-Direttiva, għandhom jikkonformaw :

- (a) mar-rekwiżiti speċifiċi ta' stabbiltà, stabbiliti fit-Taqsima A tal-Anness I ta' din id-Direttiva; jew
- (b) mar-rekwiżiti speċifiċi ta' stabbiltà, stabbiliti fit-Taqsima B tal-Anness I ta' din id-Direttiva.

Ir-rekwiżiti ta' stabbiltà li jiġu applikati għandhom jitnizzlu fiċ-ċertifikat tal-vapur imsemmi fl-Artikolu 7.

6. Il-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri eżistenti li kienu ☒ joperaw ☒ servizz regolari lejn port ta' Stat Membru jew minnu sal-5 ta' Diċembru 2024 għandhom ikomplu jikkonformaw mar-rekwiżiti speċifiċi ta' stabbiltà stabbiliti fl-Anness I fil-verżjoni li kienet tapplika qabel id-dhul fis-seħh tad-Direttiva (UE) 2023/946.

↓ 2023/946 Art. 1.8

Artikolu 7

Ċertifikati

1. Il-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri ġodda jew eżistenti li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru għandhom iġorru ċertifikat li jikkonferma l-konformità mar-rekwiżiti speċifiċi ta' stabbiltà msemmija fl-Artikolu 6.

Iċ-ċertifikati għandhom jinħarġu mill-amministrazzjoni tal-Istat tal-bandiera u jistgħu jiġu kkombinati ma' ċertifikati relatati oħra. Għall-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri li jikkonformaw mar-rekwiżiti speċifiċi ta' stabbiltà stabbiliti fit-Taqsima A tal-Anness I, iċ-ċertifikat għandu jindika l-għoli sinifikanti tal-mewġ sa fejn il-vapur jista' jissodisfa r-rekwiżiti speċifiċi ta' stabbiltà.

Iċ-ċertifikat għandu jibqa' validu dment li l-vapur *ro-ro* tal-passiġġieri jopera f'żona bl-istess valur ta' għoli sinifikanti tal-mewġ jew b'valur iżjed baxx.

2. Kull Stat Membru li jaġixxi fil-kapaċità tiegħu bħala Stat Portwali għandu jirrikonoxxi ċ-ċertifikati mahruġa minn Stat Membru ieħor f'konformità ma' din id-Direttiva.

3. Kull Stat Membru li jaġixxi fil-kapaċità tiegħu ta' Stat Portwali għandu jaċċetta ċ-ċertifikati mahruġa minn pajjiż terz li jiċċertifikaw li vapur *ro-ro* tal-passiġġieri jikkonforma mar-rekwiżiti speċifiċi ta' stabbiltà stabbiliti f'din id-Direttiva.

↓ 2023/946 Art. 1.9 (adattat)

Artikolu 8

Operat stagunali u operat ieħor għal perjodu ta' żmien qasir

1. Jekk kumpanija li topera servizz regolari matul is-sena kollha tkun tixtieq iżżid vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri addizzjonali biex joperaw dak is-servizz għal perjodu iqsar, għandha tinnotifika lill-awtorità kompetenti tal-Istat jew l-Istati Portwali mhux aktar tard minn xahar qabel il-vapuri msemmija jibdew joperaw dak is-servizz.

2. Madankollu, f'każijiet meta, minhabba ċirkostanzi mhux previsti, vapur *ro-ro* tal-passiġġieri ta' sostituzzjoni jkun jehtieg li jiġi introdott malajr sabiex jiżgura l-kontinwità tas-servizz, l-Artikolu 4(4) tad-Direttiva (UE) 2017/2110 u l-punt 1.3 tal-Anness XVII tad-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁴ għandhom japplikaw minflok ir-rekwiżit ta' notifika msemmi fil-paragrafu 1.

3. Jekk kumpanija tkun tixtieq topera servizz regolari fuq bażi stagunali għal perjodu iqsar li ma jkunx itwal minn sitt xhur fis-sena, għandha tinnotifika lill-awtorità kompetenti tal-Istat jew l-Istati Portwali mhux aktar tard minn tliet xhur qabel jibda dak l-operat.

4. Għall-vapuri *ro-ro* tal-passiġġieri li jikkonformaw mar-rekwiżiti speċifiċi ☒ ta' stabbiltà stabbiliti ☒ fit-Taqsima A tal-Anness I, meta operati skont it-tifsira tal-paragrafi 1, 2 u 3 ta' dan l-Artikolu jitwettqu f'kondizzjonijiet ta' għoli sinifikanti tal-mewġ aktar baxx minn dawk stabbiliti għall-istess żona tal-baħar għall-operat matul is-sena kollha, l-awtorità kompetenti tista' tuża l-valur tal-għoli sinifikanti tal-mewġ applikabbli għall-perjodu iqsar sabiex tiddetermina il-qawwa tal-ilma baħar fuq il-gverta meta jiġu applikati r-rekwiżiti speċifiċi ta' stabbiltà ☒ stabbiliti ☒ fit-Taqsima A tal-Anness I. Il-valur tal-għoli sinifikanti tal-mewġ applikabbli għal dak il-perjodu iqsar ta' żmien għandu jiġi miftiehem bejn l-Istati Membri jew, kull meta jkun applikabbli u possibbli, bejn l-Istati Membri u l-pajjiżi terzi fiż-żewġ truf tar-rotta.

5. Wara l-qbil tal-awtorità kompetenti tal-Istat jew l-Istati tal-Portwali dwar l-operati skont it-tifsira tal-paragrafi 1, 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, il-vapur *ro-ro* tal-passiġġieri li jagħmel tali operati għandu jkollu l-obbligu li jgħorr ċertifikat li jikkonferma l-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, kif previst fl-Artikolu 7(1).

↓ 2019/1243 Art. 1 u Anness
.IX(4) (adattat)

Artikolu 9

Emenda tal-Annessi

Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 10 li jemendaw l-Annessi sabiex jittiehed kont tal-iżviluppi fil-livell internazzjonali, b'mod partikolari fl-☒ Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali ☒ (OMI), u biex tittejjeb l-effettività ta' din id-Direttiva fid-dawl tal-esperjenza u l-progress tekniku.

↓ 2019/1243 Art. 1 u Anness
.IX(4)

Artikolu 10

Eżerċizzju tad-delega

¹⁴ Id-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-kontroll tal-Istat tal-Port (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 57, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/16/oj>).

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni suġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemija fl-Artikolu 9 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin mis-26 ta' Lulju 2019. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perijodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perijodu ta' żmien identici, hliet jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjona għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.
3. Id-delega tas-setgħa msemija fl-Artikolu 9 tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. M'għandhiex taffettwa l-validità tal-ebda att delegat li jkun diġà fis-sehħ.
4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti nominati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet.
5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 9 għandu jidhol fis-sehħ biss jekk ma tiġix espressa l-ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi ta' dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

↓ 2003/25/KE

Artikolu 11

Il-Penali

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli għall-penali li japplikaw għall-ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skond din id-Direttiva u għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżguraw li jiġu implimentati. Il-penali pprovvduti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissuasivi.

↓ 2023/946 Art. 1.10

Artikolu 12

Rieżami

Il-Kummissjoni għandha tevalwa l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva u tissottometti r-riżultati tal-evalwazzjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill sal-5 ta' Ġunju 2033. L-informazzjoni bbażata fuq in-notifiki msemija fl-Artikolu 6(2) għandha tkun disponibbli f'forma anonimizzata.



Artikolu 13

Thassir

Id-Direttiva 2003/25/KE, kif emendata bl-atti elenkati fil-Parti A tal-Anness IV,, hija mhassra, minghajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri marbuta mal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttivi mnizzla fil-Parti B tal-Anness IV.

Ir-referenzi għad-Direttiva mhassra għandhom jinftehm bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness V.

↓ 2003/25/KE (adattat)

Artikolu 14

Dhul fis-sehh

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 15

Destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President